

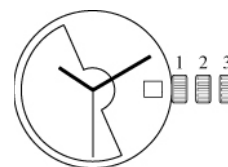


CALIBRE – KALIBER – CALIBRE 1120 A

11 1/2'''
ø 25,60 mm

Hauteur mouvement
Werkhöhe
Movement height

4,00 mm



Réserve de marche / Gangreserve / Power reserve

44 h

Nombre de rubis / Anzahl Rubine / Number of jewels

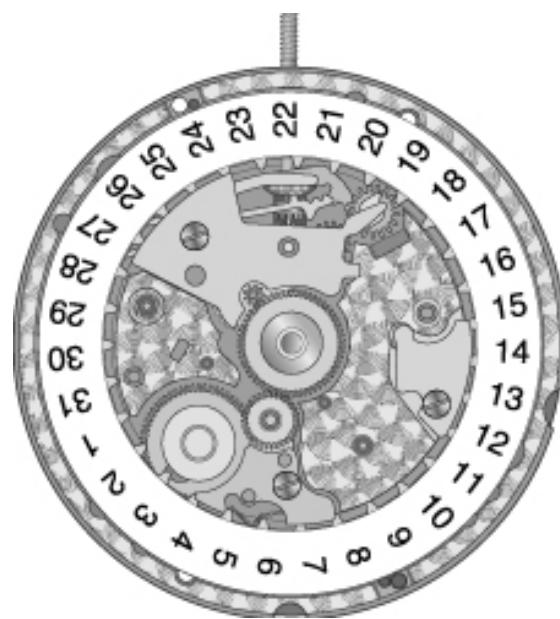
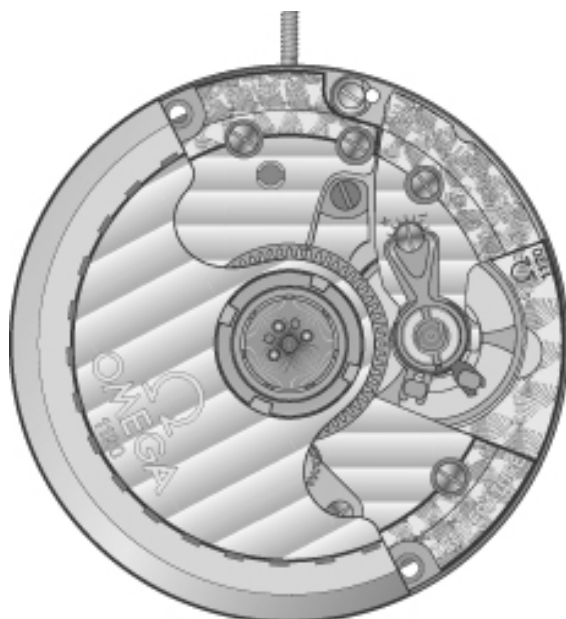
23

Fréquence / Frequenz / Frequency

4 Hz (28'800 A/h)

Angle de levée / Hebungswinkel der Unruh / Angle of lift

51°



Français
Deutsch
English

Informations générales - Allgemeine Informationen - General information

Correction de la date

La correction de la date est déconseillée entre 22 h et 02 h.

Datumskorrektur

Die Datumskorrektur zwischen 22 Uhr und 02 Uhr ist nicht empfohlen.

Date correction

Date correction between 22 h 00 and 02 h 00 is not recommended.

Posage des aiguilles

Les aiguilles doivent impérativement être posées sur le posage correspondant.

Zeigersetzen

Die Zeiger müssen unbedingt auf dem entsprechenden Werkhalter gesetzt werden.

Hands fitting

It is mandatory to set the hands on the corresponding movement holder.

Outillage

Posage aiguilles	507 0017
Estrapade	502 150 0009
Clé de réglage Etachron	502 200 0061
Clé d'extraction du piton	502 200 0062

Werkzeug

Werkhalter Omega zum Zeigersetzen	507 0017	502 150 0009
Federwinder Etachron Regulier- schlüssel	502 200 0061	
Schlüssel zum Spiral- klötzchen entfernen	502 200 0062	

Tools

Movement holder for hands fitting	507 0017	502 150 0009
Mainspring winder Etachron adjustment key	502 200 0061	
Stud extraction key	502 200 0062	

Lubrifiants

Moebius 9010 (2ml)	504 200 0001
Moebius D5	504 200 0013
Moebius 9501	504 100 0011
Moebius 9415	504 100 0003
Kluber P125	504 100 0071
Lubeta V105 (1000ml)	504 5005

Schmiermittel


Moebius 9010 (2ml)	504 200 0001
Moebius D5	504 200 0013
Moebius 9501	504 100 0011
Moebius 9415	504 100 0003
Kluber P125	504 100 0071
Lubeta V105 (1000ml)	504 5005


Lubricants

Moebius 9010 (2ml)	504 200 0001
Moebius D5	504 200 0013
Moebius 9501	504 100 0011
Moebius 9415	504 100 0003
Kluber P125	504 100 0071
Lubeta V105 (1000ml)	504 5005

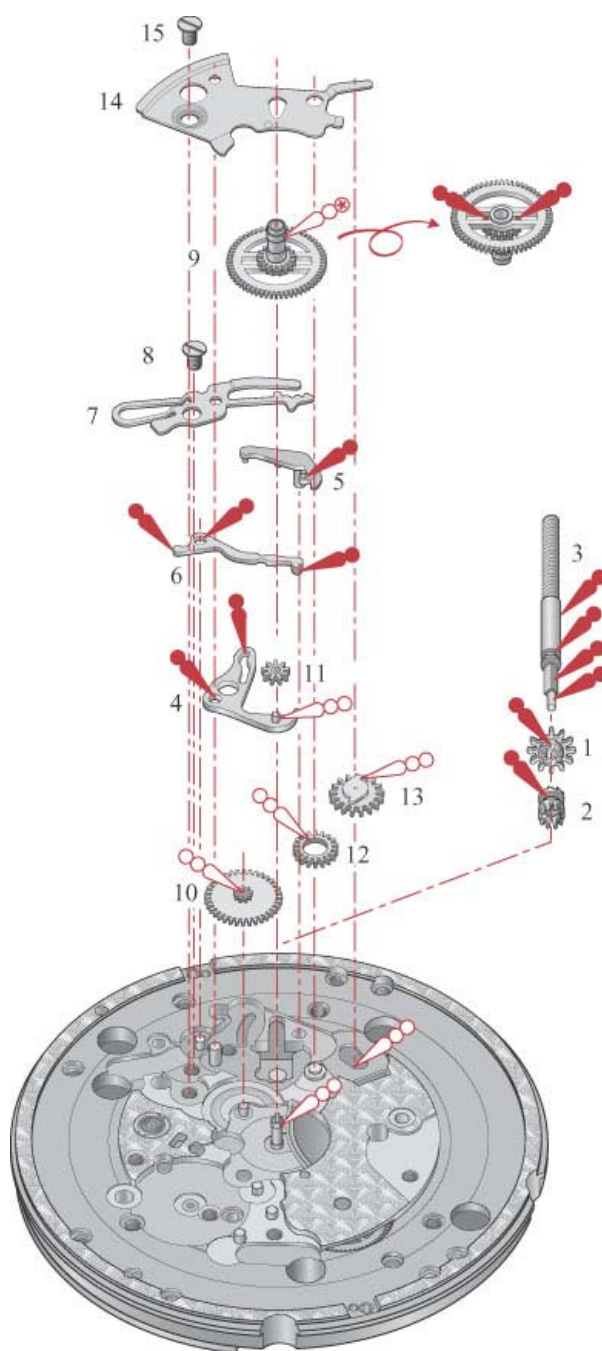
Liste des fournitures par ordre d'assemblage
Bestandteilliste in Montagereihenfolge
Parts listed in order of assembly

1 = 31.120	9 = 31.083
2 = 31.121	10 = 31.041
3 = 51.010.21	11 = 31.100
4 = 53.022	12 = 31.101
5 = 51.080.06	13 = 53.200
6 = 51.050	14 = 10.062
7 = 51.091	15 = 3503
8 = 3503	

 Très faible lubrification
 Sehr kleine Menge **Moebius D5**
 Very little lubrication

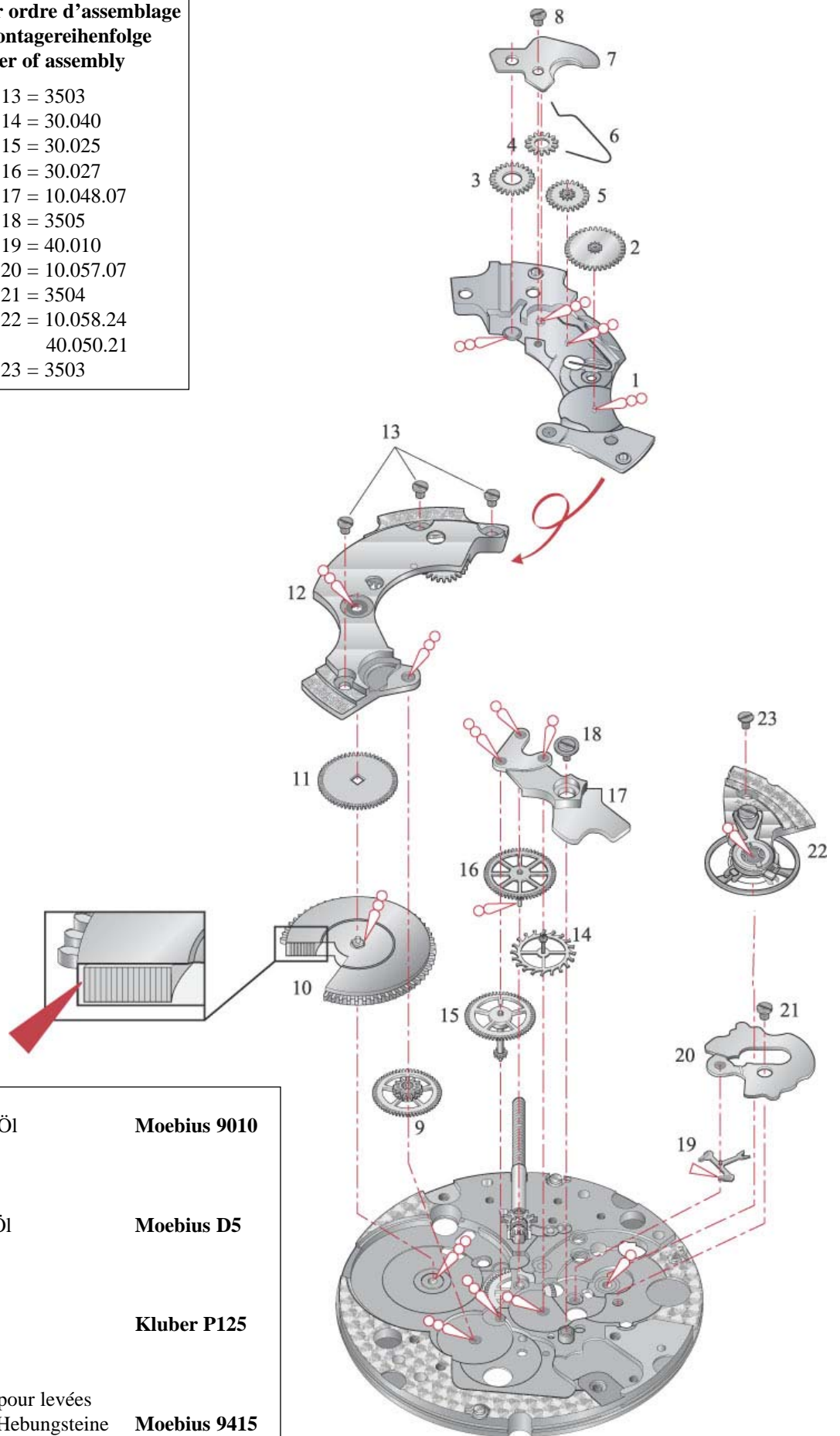
 Huile épaisse
 Dickflüssiges Öl **Moebius D5**
 Thick oil





 Graisse
 Fett **Moebius 9501**
 Grease



Liste des fournitures par ordre d'assemblage
Bestandteilliste in Montager Reihenfolge
Parts listed in order of assembly



1 = 10.041.07	13 = 3503
2 = 32.033	14 = 30.040
3 = 31.023	15 = 30.025
4 = 31.024	16 = 30.027
5 = 31.021	17 = 10.048.07
6 = 51.120	18 = 3505
7 = 81.036	19 = 40.010
8 = 3509	20 = 10.057.07
9 = 30.012	21 = 3504
10 = 20.010	22 = 10.058.24
11 = 31.020	40.050.21
12 = 10.041.07	23 = 3503

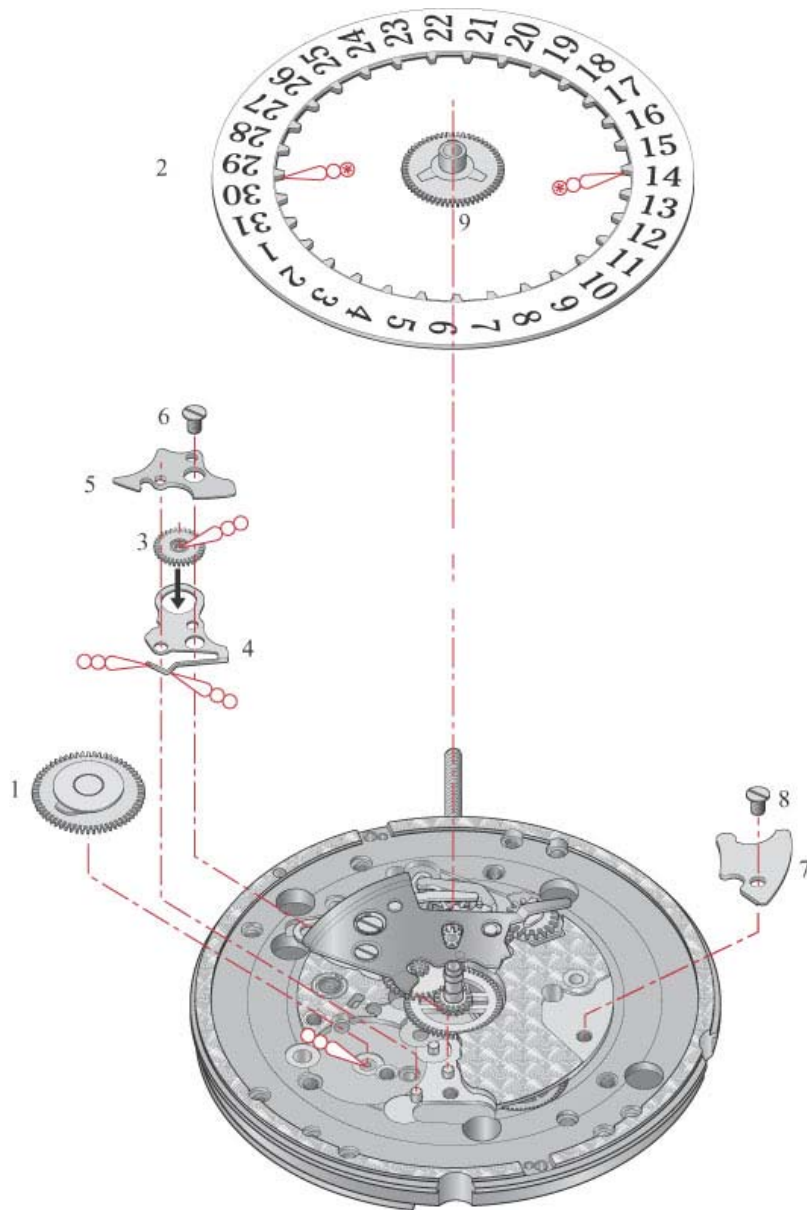


	Huile fine Düninflüssiges Öl Fine oil	Moebius 9010
	Huile épaisse Dickflüssiges Öl Thick oil	Moebius D5
	Graisse Fett Grease	Kluber P125
	Huile spéciale pour levées Spezial Öl für Hebungsteine Special oil for pallet stone	Moebius 9415

Liste des fournitures par ordre d'assemblage
Bestandteilliste in Montager Reihenfolge
Parts listed in order of assembly

- | | |
|------------|---------------|
| 1 = 33.020 | 6 = 3503 |
| 2 = 91.440 | 7 = 53.251 |
| 3 = 33.011 | 8 = 3508 |
| 4 = 53.080 | 9 = 31.046.06 |
| 5 = 13.111 | |

- | | |
|---|---|
|  | Huile épaisse
Dickflüssiges Öl Moebius D5
Thick oil |
|  | Très faible lubrification
Sehr kleine Menge Moebius D5
Very little lubrication |



Liste des fournitures par ordre d'assemblage
Bestandteilliste in Montager Reihenfolge
Parts listed in order of assembly

- | | |
|---------------|---------------|
| 1 = 56.070 | 9 = 22.010.06 |
| 2 = 12.030.07 | 10 = 3507 |
| 3 = 32.032 | 11 = 3503 |
| 4 = 32.031 | 12 = 52.041 |
| 5 = 32.037 | 13 = 12.124 |
| 6 = 52.040 | 14 = 3506 |
| 7 = 12.051.07 | |
| 8 = 3504 | |

Très faible lubrification
 Sehr kleine Menge **Moebius 9010**
 Very little lubrication

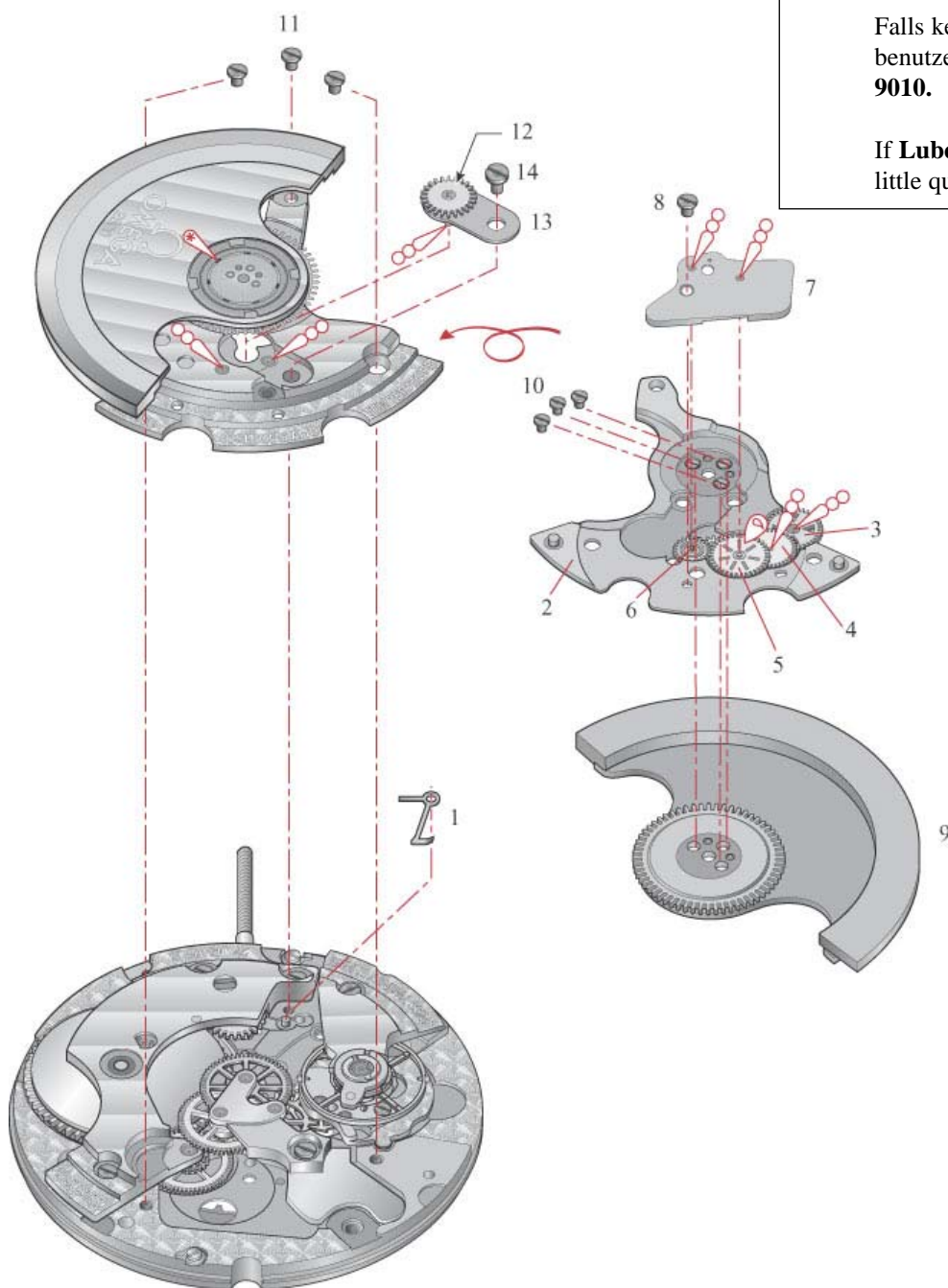
Huile épaisse
 Dickflüssiges Öl **Moebius D5**
 Thick oil

Voir CS-Info No. 26
 Siehe CS-Info Nr. 26 **Lubeta V105**
 See CS-Info No. 26

Si **Lubeta V105** n'est pas disponible,
 utiliser une faible quantité de **Moebius 9010**.

Falls kein **Lubeta V105** vorhanden ist,
 benutzen Sie eine kleine Menge **Moebius 9010**.

If **Lubeta V105** is not available, use a
 little quantity of **Moebius 9010**.



Listes des fournitures – Bestandteilliste – Spare parts list

									3503		
								3504			
										3505	
											3506
									3507		
											3508
											3509
									3510		

Cal.	No CS	Désignation	Bezeichnung	Designation
1120	10.020.07	Platine, empierrée	Werkplatte, mit Steinen	Main plate, jewelled
1120	10.041.07	Pont de barillet, empierré et monté	Federhausbrücke, mit Steinen, montiert	Barrel bridge, jewelled, assembled
1120	10.048.07	Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Wheel train bridge, jewelled
1120	10.057.07	Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Steinen	Pallet bridge, jewelled
1120	10.058.24	Pont de balancier, pour raquette à flèche, amortisseur, porte-piton Etachron, correcteur	Unruhbrücke, für Rücker mit Stiel, Stossicherung, Spiralklötzchen-träger Etachron, Korrektor	Balance bridge, for regulator with pointer, shock-absorber, stud support Etachron, corrector
1120	10.062	Pont du rouage de minuterie	Wechselradbrücke	Minute train bridge
1120	10.300	Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	Dial fastener
1120	12.030.07	Bâti du dispositif automatique, empierré	Gestell für Automatik, mit Steinen	Automatic device framework, jewelled
1120	12.051.07	Pont inférieur du dispositif automatique empierré	Untere Brücke für Automatik, mit Steinen	Automatic device lower bridge, jewelled
1120	12.124	Plaque de maintien de l'inverseur	Halteplatte für Wechsler	Reverser maintaining plate
1120	13.111	Plaque de maintien du sautoir de quantième	Halteplatte für Datumraste	Date jumper maintaining plate
1120	20.010	Barillet complet de mouvement	Federhaus komplett	Movement barrel complete
1120	20.030	Barillet (tambour et couvercle)	Federhaus (Trommel und Deckel)	Barrel (drum and cover)
1120	20.060	Arbre de barillet	Federwelle	Barrel arbor
1120	20.102	Ressort-moteur avec ressort de freinage	Triebfeder mit Schleppfeder	Mainspring with sliding attachment

Cal.	No CS	Désignation	Bezeichnung	Designation
1120	22.010.06	Masse oscillante, montée	Schwungmasse, montiert	Oscillating weight, assembled
1120	22.040	Roulement à billes	Kugellager	Ball bearing
1120	22.042	Verrou de masse oscillante	Riegel für Schwungmasse	Oscillating weight bolt
1120	30.012	Roue intermédiaire	Zwischenrad	Intermediate wheel
1120	30.025	Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
1120	30.027.0	Roue de seconde (H0 = 4.36mm)	Sekundenrad (H0 = 4.36mm)	Second wheel (H0 = 4.36mm)
1120	30.027.1	Roue de seconde (H1 = 4.61mm)	Sekundenrad (H1 = 4.61mm)	Second wheel (H1 = 4.61mm)
1120	30.027.2	Roue de seconde (H2 = 4.86mm)	Sekundenrad (H2 = 4.86mm)	Second wheel (H2 = 4.86mm)
1120	30.027.3	Roue de seconde (H3 = 5.11mm)	Sekundenrad (H3 = 5.11mm)	Second wheel (H3 = 5.11mm)
1120	30.040	Roue d'échappement	Hemmungsrads	Escape wheel
1120	31.020	Rochet	Sperrad	Ratchet wheel
1120	31.021	Rochet intermédiaire	Zwischen-Sperrad	Intermediate ratchet wheel
1120	31.023	Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel
1120	31.024	Roue de couronne intermédiaire	Zwischen-Kronrad	Intermediate crown wheel
1120	31.041	Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel
1120	31.046.06.0	Roue des heures, montée (H0 = 0.94mm)	Stundenrad, montiert (H0 = 0.94mm)	Hour wheel, assembled (H0 = 0.94mm)
1120	31.046.06.1	Roue des heures, montée (H1 = 1.04mm)	Stundenrad, montiert (H1 = 1.04mm)	Hour wheel, assembled (H1 = 1.04mm)
1120	31.046.06.2	Roue des heures, montée (H2 = 1.29mm)	Stundenrad, montiert (H2 = 1.29mm)	Hour wheel, assembled (H2 = 1.29mm)
1120	31.046.06.3	Roue des heures, montée (H3 = 1.54mm)	Stundenrad, montiert (H3 = 1.54mm)	Hour wheel, assembled (H3 = 1.54mm)
1120	31.083.0	Chaussée avec roue entraîneuse (H0 = 1.75mm)	Minutenrohr mit Mitnehmerrad (H0 = 1.75mm)	Cannon pinion with driving wheel (H0 = 1.75mm)
1120	31.083.1	Chaussée avec roue entraîneuse (H1 = 1.90mm)	Minutenrohr mit Mitnehmerrad (H1 = 1.90mm)	Cannon pinion with driving wheel (H1 = 1.90mm)
1120	31.083.2	Chaussée avec roue entraîneuse (H2 = 2.15mm)	Minutenrohr mit Mitnehmerrad (H2 = 2.15mm)	Cannon pinion with driving wheel (H2 = 2.15mm)
1120	31.083.3	Chaussée avec roue entraîneuse (H3 = 2.40mm)	Minutenrohr mit Mitnehmerrad (H3 = 2.40mm)	Cannon pinion with driving wheel (H3 = 2.40mm)
1120	31.100	Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
1120	31.101	Renvoi intermédiaire	Zwischen-Zeigerstellrad	Intermediate setting wheel
1120	31.120	Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion
1120	31.121	Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
1120	32.031	Roue de réduction	Reduktionsrad	Reduction wheel
1120	32.032	Roue intermédiaire de réduction	Zwischen-Reduktionsrad	Intermediate reduction wheel
1120	32.033	Roue entraîneuse de rochet	Mitnehmerrad für Sperrad	Ratchet wheel driving wheel
1120	32.037	Roue d'inversion	Umkehrad	Reversing wheel
1120	33.011	Roue intermédiaire de quantième	Datum-Zwischenrad	Intermediate date wheel
1120	33.020	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	Datumanzeiger-Mitnehmerrad	Date indicator driving wheel
1120	40.010	Ancre	Anker	Pallet fork
1120	40.050.21	Balancier annulaire, réglé, pour amortisseur et porte-piton Etachron	Unruh mit glattem Reif, reguliert, für Stossicherung und Spiral- klötzchenträger Etachron	Timed annular balance, for shock-absorber and stud support Etachron
1120	40.200	Porte-piton Etachron	Spiralklötzchenträger Etachron	Stud support Etachron
1120	40.302.23	Raquette en 2 pièces, à flèche, pour porte-piton Etachron et correcteur	Rücker, zweiteilig, mit Stiel für Spiralklötzchenträger Etachron und Korrektor	Two-piece regulator, with pointer, for stud support Etachron and corrector
1120	40.380	Correcteur de raquette	Rückerkorrektor	Regulator corrector
1120	51.010.21	Tige de remontoir, diamètre de filetage 0,90 mm	Aufzugwelle, Gewindedurchmesser 0,90 mm	Winding stem, thread diameter 0.90 mm
1120	51.050	Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke
1120	51.080.06	Tirette, montée	Winkelhebel, montiert	Setting lever, assembled
1120	51.091	Sautoir de tirette combiné	Kombinierte Winkelhebelraste	Combined setting lever jumper
1120	51.120	Cliquet	Klinke	Click
1120	52.040	Inverseur	Wechsler	Reverser
1120	52.041	Inverseur auxiliaire	Hilfswechsler	Auxiliary reverser

Cal.	No CS	Désignation	Bezeichnung	Designation
1120	53.022	Commande correcteur de quantième	Schalthebel für Datumkorrektor	Date corrector operating lever
1120	53.080	Sautoir de quantième	Daturnaste	Date jumper
1120	53.200	Correcteur de quantième	Datumkorrektor	Date corrector
1120	53.251	Plaquette supplémentaire de maintien de l'indicateur	Zusatzhalteplättchen für Anzeige	Additional indicator maintaining small plate
1120	56.070	Levier stop	Stopphebel	Stop lever
1120	70.530	Amortisseur empierré, de balancier, dessus, à chasser, à portée	Stossicherung, mit Stein, für Unruh, oben, zum Einpressen, mit Auflage	Jewelled shock-absorber for balance, top, to press-in, shouldered
1120	70.531	Amortisseur empierré, de balancier, dessous, à chasser, cylindrique	Stossicherung, mit Stein, für Unruh, unten, zum Einpressen, zylindrisch	Jewelled shock-absorber for balance bottom, to press-in, cylindrical
1120	70.640	Chaton de balancier, dessus (coq)	Steinfutter, oben (Unruhbrücke)	In settings, upper (Balance bridge)
1120	70.641	Chaton de balancier, dessous (platine)	Steinfutter, unten (Werkplatte)	In setting, lower (main plate)
1120	70.900	Pierre contre pivot, dessus	Deckstein, oben	Cap jewels, upper
1120	70.901	Pierre contre pivot, dessous	Deckstein, unten	Cap jewels, lower
1120	78.004	Ressort-amortisseur, dessus	Incablockfeder, oben	Incabloc-spring, upper
1120	78.005	Ressort-amortisseur, dessous	Incablockfeder, unten	Incabloc-spring, lower
1120	80.400	Tube de centre	Zentrumlagerrohr	Centre tube
1120	81.036	Plaque de cliquet	Klinkenplatte	Click plate
1120	91.440*	Indicateur de quantième, pour ouverture de guichet à 3 h	Datumanzeiger, für Fenster bei 3 Uhr	Date indicator, for window aperture at 3 o'clock
1120	3503	3x Vis de pont de barillet	Schraube für Federhausbrücke	Screw for barrel bridge
1120	3503	1x Vis de pont de balancier	Schraube für Unruhbrücke	Screw for balance bridge
1120	3503	1x Vis de plaque de maintien du sautoir de quantième	Schraube für Halteplatte für Daturnaste	Screw for date jumper maintaining plate
1120	3503	1x Vis de pont du rouage de minuterie	Schraube für Wechselradbrücke	Screw for minute train bridge
1120	3503	1x Vis de sautoir de tirette combiné	Schraube für kombinierte Winkelhebelraste	Screw for combined setting lever jumper
1120	3503	3x Vis de bâti du dispositif automatique	Schraube für Gestell für Automatik	Screw for automatic device framework
1120	3504	1x Vis de pont d'ancre	Schraube für Ankerbrücke	Screw for pallet bridge
1120	3504	1x Vis de pont inférieur du dispositif automatique	Schraube für untere Brücke für Automatik	Screw for automatic device lower bridge
1120	3505	1x Vis de pont de rouage	Schraube für Räderwerkbrücke	Screw for train wheel bridge
1120	3506	1x Vis de plaque de maintien de l'inverseur	Schraube für Halteplatte für Wechsler	Screw for reverser maintaining plate
1120	3507	3x Vis de roulement à billes	Schraube für Kugellager	Screw for ball bearing
1120	3508	1x Vis de plaquette supplémentaire de maintien de l'indicateur	Schraube für Zusatzhalteplättchen für Anzeige	Screw for additional indicator maintaining small plate
1120	3509	1x Vis de plaque de cliquet	Schraube für Klinkenplatte	Screw for click plate
1120	3510	2x Vis de bride d'emboîtage	Schraube für Befestigungsplättchen	Screw for casing clamp

* Plusieurs versions disponibles / Mehrere Versionen erhältlich / Different versions available

Réglage – Gangkontrolle – Timing

Démagnétiser le mouvement avant les contrôles.

Das Werk ist vor allen Prüfungen zu entmagnetisieren.

Demagnetize the movement before the checks.

Positions de réglage:

Kontrollpositionen:

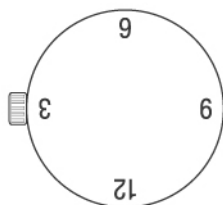
Timing positions:



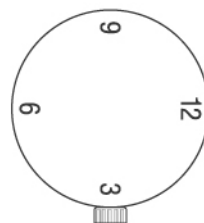
CH



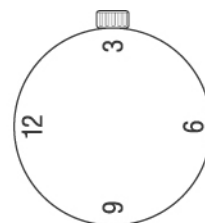
FH



6H



9H



3H

Alternances: 28'800 A/h
Angle de levée: 51°
Réserve de marche: 44 heures

Halbschwingungen: 28'800 A/h
Hebungswinkel: 51°
Gangreserve: 44 Stunden

Frequency: 28'800 A/h
Angle of lift: 51°
Power reserve: 44 hours

	MM 0 h	Δ 0 h	Δ 24 h	Ampl. 24 h VB	Réserve de marche Gangreserve Power reserve
Valeurs limites Max. Werte Max. values	-1 / +9	12 sec.	15 sec.	200°	44 h

MM 0 h: Marche moyenne dans les 5 positions à 0 heure. (entre 30 et 90 minutes après le remontage complet).

MM 0 h: Mittlerer Gang der 5 Positionen bei 0 Uhr. (zwischen 30 und 90 Minuten nach Vollaufzug).

MM 0 h: Average rate in the 5 positions at 0 hour. (between 30 and 90 minutes after complete winding).

Δ 0 h: La plus grande différence de marche dans les 5 positions à 0 heure (entre 30 et 90 minutes après le remontage).

Δ 0 h: Größte Gangdifferenz der 5 Positionen bei 0 Uhr (zwischen 30 und 90 Minuten nach Vollaufzug).

Δ 0 h: The biggest rate difference in the 5 positions at 0 hour (between 30 and 90 minutes after complete winding).

Δ 24 h: La plus grande différence de marche dans les 5 positions après 24 heures (entre 23 h 30 et 25 heures après le remontage complet).

Δ 24 h: Größte Gangdifferenz der 5 Positionen nach 24 Stunden (zwischen 23 30 und 25 Stunden nach Vollaufzug).

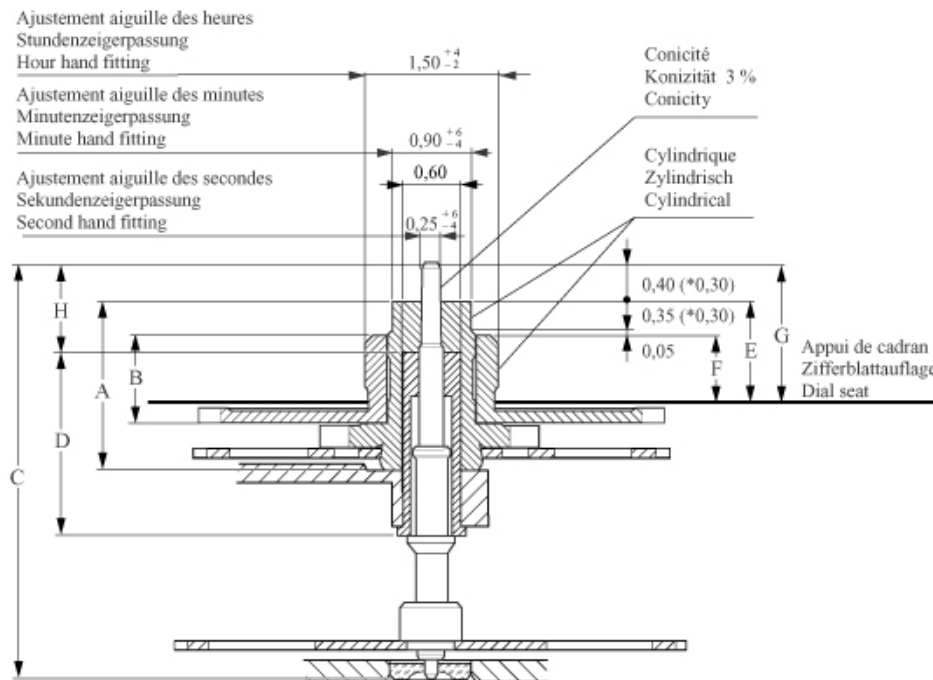
Δ 24 h: The biggest rate difference in the 5 positions after 24 hours (between 23 h 30 and 25 hours after complete winding).

Ampl. 24 h: Amplitude minimum en position verticale après 24 heures.

Ampl. 24 h: Minimale Amplitude in vertikaler Positionen nach 24 Stunden.

Ampl. 24 h: Minimum amplitude in vertical position after 24 hours.

Aiguillage – Zeigerwerkhöhe – Hand fitting height



Aiguillage Zeigerwerk- höhe Hand Fitting	Longueur / Länge / Length (mm)				Dépassement platine en mm Höhe ab Werkplatte in mm Overstepping main plate in mm			H
	A	B	C	D	E	F	G	
	Chaussée Minutenrohr Cannon- pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekunden- trieb Sec. wheel pinion	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minuten- rohr Cannon- pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekunden- trieb Sec. wheel pinion	
Réduit Niedrig* Reduced	1,75	0,94	4,36	2,20	1,05	0,70	1,35	0,60
1 normal	1,90	1,04	4,61	2,20	1,20	0,80	1,60	0,85
2**	2,15	1,29	4,86	2,20	1,45	1,05	1,85	1,10
3	2,40	1,54	5,11	2,20	1,70	1,30	2,10	1,35

* Pour aiguillage réduit, cadran épaisseur 0,30 mm
Für Zeigerwerkhöhe niedrig, Zifferblattdicke 0,30 mm
For hand fitting height reduced, dial thickness 0.30 mm

** OMEGA